Panasonic®

AC Adaptor
电源适配器
電源變壓器
AC 어댑터

CF-AA1633A

DFQW5054XA FJ0407-3052

OPERATING INSTRUCTIONS

The AC adaptor is designed for supplying power to the Panasonic computer series. Before using the AC adaptor, read this instruction manual and the relevant portions of the computer's instruction manual carefully.

使用说明书

该电源适配器专为Panasonic 系列计算机提供电能而设计。用户在使用该电源适配器前，请先仔细阅读该使用手册和计算机的相应部件使用说明书。

操作指示

本電源變壓器專為 Panasonic 電腦系列提供電源而設計。使用本電源變壓器之前，請詳讀本說明手冊和電腦使用說明書的相關部分。

사용 설명서

AC 어댑터는 Panasonic 컴퓨터 시리즈에 전원을 공급할 수 있도록 설계되었습니다 . AC 어댑터를 사용하기 전에 본 사용 설명서 및 컴퓨터 사용 설명서의 관련 부분을 주의 깊게 읽어 보십시오 .

CONNECTION / 连接 / 連接 / 연결

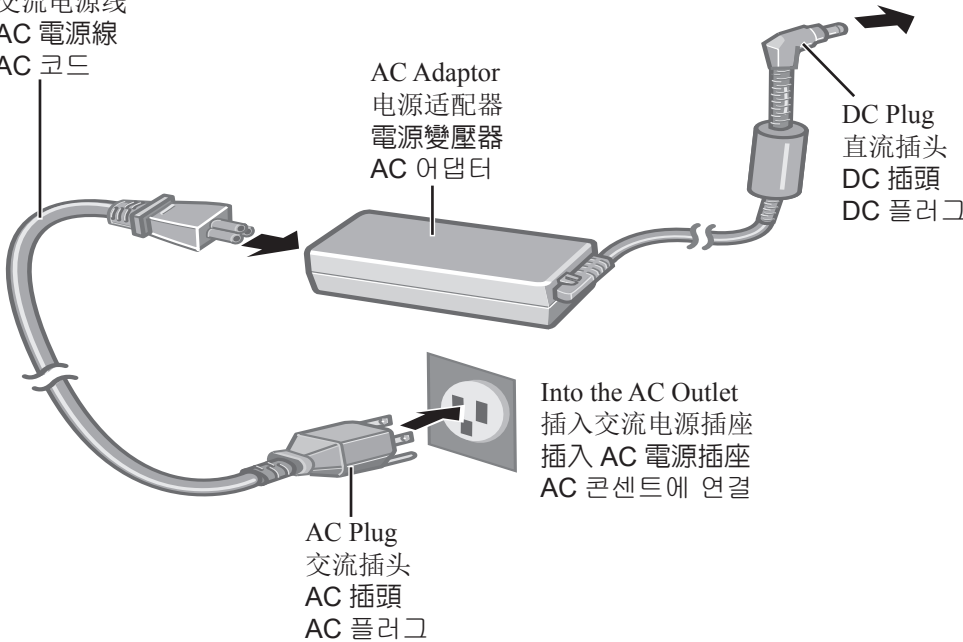
AC Cord
交流电源线
AC 電源線
AC 코드

AC Adaptor
电源适配器
電源變壓器
AC 어댑터

Into the DC-IN Jack of Computer
插入计算机的 DC-IN（直流输入）插孔
插入電腦的 DC-IN 插孔
컴퓨터의 DC-IN 잭에 연결

DC Plug
直流插头
DC 插頭
DC 플러그

Into the AC Outlet
插入交流电源插座
插入 AC 電源插座
AC 콘센트에 연결

AC Plug
交流插头
AC 插頭
AC 플러그

ENGLISH

Caution

If a Malfunction Occurs, Immediately Unplug the AC Plug

- This product is damaged
- Foreign object inside this product
- Smoke emitted
- Unusual smell emitted
- Unusually hot

Continuing to use this product while any of the above conditions are present may result in fire or electric shock.

- If a malfunction occurs, immediately unplug the AC plug. Then, contact your technical support office.

Do Not Touch This Product and Cable When It Starts Thundering

Electric shock may result.

Do Not Connect the AC Adaptor to a Power Source Other Than a Standard Household AC Outlet

Otherwise, a fire due to overheating may result. Connecting to a DC/AC converter (inverter) may damage the AC adaptor. On an airplane, only connect the AC adaptor/charger to an AC outlet specifically approved for such use.

Do Not Do Anything That May Damage the AC Cord, the AC Plug, or the AC Adaptor

Do not damage or modify the cord, place it near hot tools, bend, twist, or pull it forcefully, place heavy objects on it, or bundle it tightly.
Continuing to use a damaged cord may result in fire, short circuit, or electric shock.

Do Not Pull or Insert the AC Plug If Your Hands Are Wet

Electric shock may result.

Clean Dust and Other Debris of the AC Plug Regularly

If dust or other debris accumulates on the plug, humidity, etc. may cause a defect in the insulation, which may result in a fire.

- Pull the plug, and wipe it with a dry cloth.
  Pull the plug if the computer is not being used for a long period of time.

Insert the AC Plug Completely

If the plug is not inserted completely, fire due to overheating or electric shock may result.

- Do not use a damaged plug or loose AC outlet.

Hold the Plug When Unplugging the AC Plug

Pulling on the cord may damage the cord, resulting in a fire or electric shock.

Do Not Move This Product While the AC Plug Is Connected

The AC cord may be damaged, resulting in fire or electric shock.

- If the AC cord is damaged, unplug the AC plug immediately.

Do Not Subject the AC Adaptor To Any Strong Impact

Using the AC adaptor after a strong impact such as being dropped may result in electric shock, short circuit, or fire.

Be Absolutely Sure To Use the AC Adaptor With the Specified Product[*1]

Use with any other product may result in a fire.

[*1] For information about the products for which AC adaptor can be used, refer to the Operating Instructions of your product or various sources.

- **Using this product continuously in a hot environment will shorten the product life. Avoid use in these types of environments.**

Packed items

AC adaptor	1
AC Cord	4

Specifications

Voltage	Input	100 V–240 V AC[*2]
	Output	16.0 V DC, 3.75 A
Dimensions (W×H×D)	Approx. 110 mm×29 mm×45 mm {4.3"×1.1"×1.8"}	
Weight (Except AC Cord)	Approx. 235 g {Approx. 0.52 lb.}	

[*2] Use only the supplied AC cord for this AC adaptor.
The AC cord for North America is compatible up to 125 V.

简体中文

注意

发生故障时，应立即拔下交流插头

- 本品受损
- 本品内有异物
- 放出烟雾
- 放出异味
- 过热

发生上述情况之一时，如继续使用本品，则可能引起火灾或触电。

- 发生故障时，应立即拔下交流插头。然后与技术支持部门联系。

打雷时，切勿触摸本品及电缆

可能引起触电。

请勿将电源适配器连接到标准家用交流电源插座以外的其他电源

否则可能由于过热而引起火灾。连接到 DC/AC 变流器（变换器）可能会损坏交流电源适配器。
在飞机上，只能将电源适配器 / 充电器连接到经特别许可用于该用途的交流电源插座。

切勿损坏交流电源线、交流插头或电源适配器

切勿损坏或改动电源线，将其放置在较热的工具附近，弯折，扭绞或用力拉扯，在其上放置重物，或将其捆紧。
如继续使用受损的电源线，可引起火灾、短路或触电。

在手潮湿的情况下，不得插、拔交流插头

可能引起触电。

定期清理交流插头上的灰尘和其他污垢

如灰尘或其他污垢在插头上堆积，潮气等可能使绝缘层受损，从而引起火灾。

- 取下插头，用干布擦拭。如长时间不使用计算机，应将插头拔下。

完全插入交流插头

如插头未完全插入，可能由于过热而引起火灾或发生触电。

- 不得使用受损的插头或松动的交流电源插座。

拔出交流插头电时应握住插头

如拉扯电源线，则可能使其受损，从而引起火灾或触电。

交流插头处于连接状态时，不得移动本品

交流电源线可能受损，从而引起火灾或触电。

- 如交流电源线受损，应立即拔出交流插头。

不得让电源适配器受到剧烈冲击

如在电源适配器受到剧烈冲击（如坠落）后继续使用，则可能引起触电、短路或火灾。

务必将电源适配器用于指定的产品 [*1]

在其他产品上使用时，可能引起火灾。

[*1] 关于电源适配器所适合的产品类型，请参见您的产品使用说明书或其他信息来源。

- **在过热的环境中连续使用本品将会缩短产品寿命。请避免在这种环境中使用。**

所含物品

电源适配器	1 个
交流电源线	4 条

规格

电压	输入	100 伏 至 240 伏交流 [*2]
	输出	16.0 伏 直流，3.75 安培
尺寸（宽 × 深 × 高）	约 110 毫米 ×29 毫米 ×45 毫米	
质量（交流电缆除外）	约 235 克	

[*2] 本电源适配器只能使用随付的交流电源线。

繁體中文

小心

發生故障時，要立即拔出 AC 插頭
• 本產品損壞
• 異物侵入本產品
• 冒煙
• 異常氣味
• 異常發熱
出現以上情況時若繼續使用本產品，可能會造起火或觸電。
• 發生故障時，要立即拔出 AC 插頭然後與技術支援服務處聯絡。

打雷時，切勿接觸本產品及電纜
可能會觸電。

請勿把電源變壓器連接到標準家用 AC 插座以外的電源
否則，可能因過熱而造成起火。連接到 DC/AC 轉換器（變換器）可能造成 AC 轉接器損壞。在飛機上，只能把 AC 轉換器 / 充電器連接到經特別核准作此類用途的 AC 插座。

切勿使 AC 電源線、AC 插頭或電源變壓器受損
切勿損壞或改裝電纜、將它放在高溫的工具附近、大力彎它、扭它或拉它、放置重物壓它或綑緊它。繼續使用損壞的電纜可能造成起火、短路或觸電。

勿用溼手拔出或插入 AC 插頭
可能會觸電。

請定期清理 AC 插頭的灰塵和其它粉屑
若插頭上有灰塵或其它粉屑堆積、潮溼等，可能造成絕緣不良，而可能引起火災。
• 拔出插頭，用乾布擦拭。若長時間不使用電腦，請拔出插頭。

完全插入 AC 插頭
插頭若未完整插入，可能因過熱而造成起火或觸電。
• 切勿使用損壞的插頭或太鬆的插座。

拔出 AC 插頭時要握著插頭
拉在電源線上會傷害到電源線，而造成起火或觸電。

勿在 AC 插頭連接著時搬動本產品
AC 電源線可能因此受損，而造成起火或觸電。
• 若 AC 電源線受損，要立即拔出 AC 插頭。

勿讓電源變壓器受任何強烈的撞擊
使用受過強烈撞擊（例如掉落）的電源變壓器可能造成觸電、短路或起火。

務必確認本電源變壓器只使用於指定的產品 [*1]
用於其它產品可能造成起火。
[*1] 關於本電源變壓器可用於哪些產品，請參閱您產品的使用手冊或各種適合的資料來源。

· 持續在高的環境下使用本品，將會導致品壽命縮短。請避免在這類環境中使用本品。

主配件

電源變壓器	1 組
AC 電源線	4 組

規格

電壓	輸入	100 V–240 V AC[*2]
	輸出	16.0 V DC，3.75 A
尺寸（長 × 寬 × 高）	約 110×29×45 公釐	
重量（不含 AC 電源線）	約 235 公克	

[*2] 此電源變壓器限使用隨附的 AC 電源線。

한국어

주의사항

작동에 이상이 있으면 즉시 AC 플러그를 빼십시오
• 본 제품이 손상된 경우
• 본 제품 내부에 이물질이 들어간 경우
• 연기가 나는 경우
• 이상한 냄새가 나는 경우
• 지나치게 뜨거운 경우
위와 같은 상태에서 본 제품을 계속 사용하면 화재나 감전 사고가 발생할 수 있습니다 .
• 작동에 이상이 있으면 즉시 AC 플러그를 빼 십시오 . 그런 다음 기술지원 센터에 문의하십시오 .

번개가 칠 때 본 제품과 케이블을 만지지 마십시오
감전 사고가 발생할 수 있습니다 .

가정용 표준 AC 콘센트 이외의 전원에 AC 어댑터를 연결하지 마십시오
다른 전원에 연결하면 과열로 인해 화재가 발생할 수 있습니다 . DC/AC 변환기 (인버터) 에 연결하면 AC 어댑터가 손상될 수 있습니다 . 비행기에서는 AC 어댑터 / 충전기를 해당 용도로 승인된 AC 콘센트에만 연결하십시오 .

AC 코드 , AC 플러그 또는 AC 어댑터를 손상시키는 어떤 행동도 하지 마십시오
코드를 손상시키거나 개조하거나 , 코드를 고온의 공구 옆에 두거나 , 코드를 강제로 구부리거나 비틀거나 잡아당기거나 , 코드 위에 무거운 물건을 올려 놓거나 , 코드를 꽉 묶지 마십시오 .
이런 상태로 계속 사용하면 화재 , 누전 또는 감전 사고가 발생할 수 있습니다 .

젖은 손으로 AC 플러그를 빼거나 삽입하지 마십시오
감전 사고가 발생할 수 있습니다 .

정기적으로 AC 플러그에 붙은 먼지와 부스러기를 제거하십시오
플러그에 먼지나 부스러기가 쌓이면 습기 등이 발생하여 절연 성능이 떨어지고 화재가 발생할 수 있습니다 .
• 플러그를 뺀 다음 마른 천으로 닦아 주십시오 . 컴퓨터를 장시간 사용하지 않는 경우 플러그를 빼십시오 .

AC 플러그를 완전히 삽입하십시오
플러그를 끝까지 삽입하지 않으면 과열로 인한 화재나 감전 사고가 발생할 수 있습니다 .
• 손상된 플러그나 헐거워진 AC 콘센트를 사용하지 마십시오 .

AC 플러그를 뺄 때에는 플러그를 잡고 빼십시오
코드를 잡고 빼면 코드가 손상되어 화재나 감전 사고가 발생할 수 있습니다 .

AC 플러그를 꽂은 상태에서는 본 제품을 움직이지 마십시오
AC 코드가 손상되어 화재나 감전 사고가 발생할 수 있습니다 .
• AC 코드가 손상된 경우 즉시 AC 플러그를 빼십시오 .

AC 어댑터에 강한 충격을 가하지 마십시오
바닥에 떨어뜨리는 경우와 같이 강한 충격을 가한 후에 AC 어댑터를 사용하면 감전 사고 , 누전 또는 화재가 발생할 수 있습니다 .

AC 어댑터는 지정된 제품 [*1] 에서만 사용해야 합니다
다른 제품에 사용하면 화재가 발생할 수 있습니다 .
[*1] AC 어댑터를 사용할 수 있는 제품에대한 자세한 내용은 제품 작동 지침이나 다른 설명서를 참조하십시오 .

• 더운 곳에서 본 제품을 연속하여 사용하면 제품 수명이 단축될 수 있습니다 . 이러한 환경에서는 사용을 피하십시오 .

포함 항목

AC 어댑터	1 개
AC 코드	4 개

사양

전압	입력	100 V–240 V AC[*2]
	출력	16.0 V DC, 3.75 A
크기 (가로 × 세로 × 너비)	약 110 mm×29 mm×45 mm	
무게 (AC 코드 제외)	약 235 g	

[*2] 이 AC 어댑터에 제공된 AC 코드만 사용하십시오 .

ENGLISH

Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment (private households)

This symbol on the products and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.
Please dispose of this item only in designated national waste electronic collection schemes, and not in the ordinary dust bin.

For business users in the European Union

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other Countries outside the European Union

This symbol is only valid in the European Union.
If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

繁體中文

歐盟以外國家的棄置資訊

本符號只適用於歐盟國家。
如欲丟棄本產品，請聯絡當地政府單位或經銷商，洽詢正確的棄置方法。

한국어

EU 가 아닌 국가에서 제품을 폐기하려는 경우

이 기호는 EU 에만 해당합니다.
이 제품을 폐기하려면 지역 기관이나 대리점에 연락하셔서 올바른 폐기 방법을 문의하십시오.

简体中文

在欧盟以外其它国家的废物处置信息

此符号仅在欧盟有效。
如果要废弃此产品，请与当地机构或经销商联系，获取正确的废弃方法。

有毒有害物质或元素名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (CrVI)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
机壳	○	○	○	○	○	○
安装主板	×	○	○	○	○	○
电缆	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363−2006 标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363−2006 标准规定的限量要求。

※ 部分配件根据产品型号的不同可能没有配置。

制造商：会津田村制作所
日本福岛县大沼郡会津本乡镇上村北 27-2
松下电器产业株式会社（日本大阪）监制
进口商：松下电器（中国）有限公司
北京市朝阳区景华南街 5 号远洋光华中心 C 座 3 层、6 层
原产地：日本

发行 :2012 年 5 月

Panasonic Corporation

Web Site : http://panasonic.net/